



**2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles**  
*Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres*

*Annexe VIII*

**Directive 2014/34/UE**  
**Directive 2014/34/EU**

**1 ATTESTATION D'EXAMEN DE TYPE**  
**TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

**3** Numéro de l'attestation d'examen de type / *Number of the Type Examination Certificate*

**INERIS 23ATEX3004X**

INDICE / *ISSUE* : 00

**4** Appareil / *Equipment* :

**ENTRÉES DE CÂBLE TYPE P\*\*N ou P\*\*NR ou P\*\*NB**  
**CABLE GLANDS TYPE P\*\*N or P\*\*NR or P\*\*NB**

**5** Fabricant / *Manufacturer*:

**BARTEC F.N. S.R.L.**

**6** Adresse / *Address*:

**Via M. Pagano, 3**  
**20090 Trezzano sul Naviglio (MI)**  
**Italy**

**7** Cet appareil et toute autre variante acceptable de celui-ci sont décrits dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités dans cette annexe.

*This equipment or protective system and any other acceptable alternative of this one are described in the annex of this certificate and the descriptive documents quoted in this annex.*

**8** L'Ineris certifie que cet appareil répond aux Exigences Essentielles de Sécurité et de Santé en ce qui concerne la conception et la construction des appareils destinés à être utilisés en atmosphères explosibles soumis à l'annexe VIII de la directive.

Ces exigences sont décrites dans l'annexe II de la Directive 2014/34/UE du 26 février 2014.

*Ineris certifies that this equipment fulfils the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment intended for use in potentially explosive atmospheres and submitted to the Annex VIII of the Directive.*

*These requirements are described in the Annex II of the Directive 2014/34/EU of the 26 February 2014.*

Les procédures de certification sont disponibles sur : [www.ineris.fr](http://www.ineris.fr)

*The rules of certification are available on Ineris website on: [www.ineris.fr](http://www.ineris.fr).*

Les examens et les essais sont consignés dans le rapport :

*The examinations and the tests are recorded in report:*

**N° 035904**

**9** Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par :

*The respect of the Essential Health and Safety Requirements has been assured by:*

- la conformité à / *Conformity with:*

EN IEC 60079-0 : 2018  
EN 60079-15 : 2010  
EN IEC 60079-15 : 2019

- les solutions spécifiques adoptées par le fabricant pour satisfaire aux exigences essentielles de sécurité et de santé décrites dans les documents descriptifs /

*Specific solutions adopted by the manufacturer to meet the Essential Health and Safety Requirements described in the descriptive documents*

**10** Si le signe X est placé à la suite du numéro de l'attestation d'examen de type, il indique que cet appareil est soumis à des conditions spéciales d'utilisation, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

*If the sign X is placed after the number of the Type Examination Certificate, it indicates that this equipment is subject to the Specific Conditions of Use, mentioned in the annex of this certificate.*

**11** Cette attestation d'examen de type se rapporte uniquement à la conception, aux examens et essais de l'appareil spécifié selon la directive 2014/34/UE. D'autres exigences de cette Directive s'appliquent à la fabrication et à la fourniture de cet appareil, celles-ci ne sont pas couvertes par cette attestation.

*This Type Examination Certificate relates only to the design, examinations and tests of the specified equipment in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment, these are not covered by this certificate.*

**12** Le marquage de l'appareil doit contenir :

*The marking of the equipment shall include the following:*



Verneuil-en-Halatte, 2023-05-24

Le directeur général de l'Ineris  
Par délégation  
*The Chief Executive Officer of Ineris*  
By delegation

**13 ANNEXE****15 DESCRIPTION DE L'APPAREIL :**

Cette série d'entrées de câbles de type P\*\*N ou P\*\*NR ou P\*\*NB est protégée par respiration limitée « nR » et contre la poussière « tc » pour les tailles 0 à 9.

Ces entrées de câbles sont prévues en accord avec leur type, pour câbles armés ou pour câbles non armés, avec simple ou double étanchéité.

Les entrées de câbles de type P\*\*NR sont équipées d'une traversée scellée. Les entrées de câbles avec barrière type P\*\*NB sont équipées d'une chambre scellée.

Les entrées de câbles présentent les degrés de protection IP66 ou IP68 selon EN 60529. La vérification du degré de protection IPX8 correspond à une immersion sous 10 mètres d'eau pendant 6 heures.

**PARAMETRES RELATIFS A LA SECURITÉ :**

Ces entrées de câbles peuvent être utilisées avec un diamètre de câble de 4 mm à 92 mm pour la taille 0 à 9.


Ces entrées de câbles sont prévues avec les joints filetés suivants :

- Filetage conique :
  - NPT : 3/8" jusqu'à 4"
  - EN 10226-2 : 3/8" jusqu'à 4"
- Filetage cylindrique :
  - ISO 262 : M16 x 1,5 mm ou 2 mm jusqu'à M115 x 1,5 mm ou 2 mm.
  - ISO 228 : 3/8" jusqu'à 4"
  - DIN 40430 : Pg11 jusqu'à PG48


**MARQUAGE :**

Le marquage doit être lisible et indélébile ; il doit comporter les indications suivantes :

BARTEC FN <sup>(2)</sup>  
 I – 20090 Trezzano sul Naviglio (MI)  
 P\*\*N ou P\*\*NR ou P\*\*NB <sup>(1)</sup>  
 INERIS 23ATEX3004X  
 (Numéro de série)  
 (Année de construction)

 II 3 GD  
 Ex nR IIIC Gc  
 Ex tc IIIC Dc  
 IP66 ou IP68

Sur les petites entrées de câble, le marquage peut être réduit:

BARTEC FN <sup>(2)</sup>  
 P\*\*N ou P\*\*NR ou P\*\*NB <sup>(1)</sup>  
 INERIS 23ATEX3004X  
 II 3 G D  
 Ex nR / tc

- (1) Le type est complété par des lettres ou des chiffres correspondant aux variantes d'exécutions
- (2) Les marques "BARTEC FEAM" ou "BARTEC NASP" peuvent être ajoutées en option au marquage avec la phrase « fabriqué par BARTEC FN ».

**13 ANNEX****15 DESCRIPTION OF THE EQUIPMENT:**

Cable entries type P\*\*N or P\*\*NR and P\*\*NB protected by restricted-breathing "nR" and dust protection "tc" for size 0 to 9.

These cable glands are foreseen, in accordance with the type, for armoured cables or non armoured cables, with a simple sealing ring or double sealing ring.

The cable glands type P\*\*NR are provided with a sealed bushing. The barrier cable glands type P\*\*NB are provided with sealing chamber.

These cable entries get the protection degrees IP66 or IP66/68 according to the standard EN 60529. The verification of the protection degree IPX8 corresponds to an immersion under 10 meters of water during 6 hours.

**PARAMETERS RELATING TO THE SAFETY:**

These cable glands can be used with diameter cables 4 mm to 92 mm for size 0 to 9.


These cable glands are intended with the following threaded joints:

- Conical thread:
  - NPT: 3/8" up to 4"
  - EN 10226-2: 3/8" up to 4"
- Cylindrical thread:
  - ISO 262: M16 x 1.5mm or 2 mm up to M115 x 1.5 mm or 2 mm.
  - ISO 228: 3/8" up to 4"
  - DIN 40430: Pg11 up to Pg 48


**MARKING:**

Marking has to be readable and indelible; it has to include the following indications:

BARTEC FN <sup>(2)</sup>  
 I – 20090 Trezzano sul Naviglio (MI)  
 P\*\*N or P\*\*NR or P\*\*NB <sup>(1)</sup>  
 INERIS 23ATEX3004X  
 (Serial Number)  
 (Year of Construction)

 II 3 GD  
 Ex nR IIC Gc  
 Ex tc IIIC Dc  
 IP66 or IP68

On the small cable glands, the marking can be reduced at:

BARTEC FN <sup>(2)</sup>  
 P\*\*N or P\*\*NR or P\*\*NB <sup>(1)</sup>  
 INERIS 23ATEX3004X  
 II 3 G D  
 Ex nR / tc

- (1) The type is completed by numbers and/or letters in accordance with the manufacturing variations.
- (2) Optional Brands "BARTEC FEAM" or "BARTEC NASP" can be added in the marking with the sentence "manufactured by BARTEC FN".

Sur la bague d'étanchéité : Indication du diamètre minimum et maximum.

La bague d'étanchéité doit également être identifiée pour permettre à l'utilisateur de déterminer si elle est adaptée pour l'entrée de câble.

L'ensemble du marquage peut être réalisé dans la langue du pays d'utilisation.

L'appareil doit aussi porter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concernent.

**EXAMENS ET ESSAIS INDIVIDUELS :**

Néant.

**16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS :**

Les documents descriptifs cités ci-après, constituent la documentation technique de l'appareil, objet de la présente attestation.

*On the sealing ring: indication of the minimum and maximum diameters.*

*The sealing ring shall be also identified allowing the user to determine if the ring is appropriate for the cable gland.*

*Marking may be carried out in the language of the country of use.*

*The equipment has also to carry the marking normally stipulated by its construction standards.*

**ROUTINE EXAMINATIONS AND TESTS:**

None

**16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS:**

*The descriptive documents quoted hereafter constitute the technical documentation of the equipment, subject of this certificate*

Titre / Title	Réf. / Ref.	Rév. / Rev.	Date / Date
Technical file (1 pages/ 13 Rubriques/Rubrics)	11-217	6	2023.04.11

**17 CONDITIONS SPÉCIALES D'UTILISATION :**

- Les températures de service des enveloppes, au point de connexions de l'entrées de câble ne doivent pas dépasser les températures suivantes :
  - +90°C pour tous les modèles (P\*\*N, P\*\*NR and P\*\*NB) avec la bague d'étanchéité en EPDM noir.
  - +180°C pour les entrées de câble type P\*\*N et P\*\*NR avec la bague d'étanchéité en SILICONE60 rouge.
  - +100°C pour les entrées de câbles avec barrière type P\*\*NB avec la bague d'étanchéité en SILICONE60 rouge.
- La température minimale d'utilisation est de -40°C pour les entrées avec bague d'étanchéité en EPDM noir et de -60°C avec bague d'étanchéité en SILICONE60 rouge.
- Les utilisateurs doivent utiliser des câbles avec une stabilité thermique en adéquation avec la température de la bague d'étanchéité.
- L'amarrage des câbles doit être assuré à l'extérieur de l'enveloppe mais à proximité de l'enveloppe sur laquelle l'entrée de câble est installée.
- Afin de garantir le degré de protection IPX8 l'entrée de câble doit être installée sur une enveloppe qui satisfait avec succès le test d'immersion sous 10 mètres d'eau pendant 6 heures.

Les autres conditions d'utilisation sont définies dans la notice d'instructions.

**17 SPECIFIC CONDITIONS OF USE:**

- *The service temperature of the enclosure, at the connection point of the cable entry must not exceed the following values :*
  - *+90°C for all models of cable gland (P\*\*N, P\*\*NR and P\*\*NB) with seal in Black EPDM.*
  - *+180°C for cable glands P\*\*N and P\*\*NR with seal in Red SILICONE60.*
  - *+100°C for barrier cable glands P\*\*NB with seal in Red SILICONE60.*
- *The minimum temperature for use is -40°C for sealing ring in Black EPDM and -60°C for sealing ring in Red SILICONE60.*
- *The user shall use cables with thermal stability in accordance with the temperature of the sealing ring.*
- *The clamping of the cables must be ensured outside of the enclosure, nearby to the enclosure on which the cable glands are installed.*
- *In order to guarantee the IPX8, the cable entry shall be fitted on enclosure which satisfies an immersion test under 10 meters of water during 6 hours.*

*The other conditions of use are stipulated in the instructions.*

**18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE :**

Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par :

- La conformité aux normes listées au paragraphe (9).
- L'ensemble des dispositions adoptées par le constructeur et décrites dans les documents descriptifs.

**19 REMARQUES :**

Néant

**18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS:**

*The respect of the Essential Health and Safety Requirements is ensured by:*

- *Conformity to the standards quoted in clause (9).*
- *All provisions adopted by the manufacturer and defined in the descriptive documents.*

**19 REMARKS:**

*None*